

# BONNE SEMAINE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS

page 4



## Actualités

ACCUEILLIR DES NOUVEAUX ARRIVANTS  
POUR RENFORCIR LE RÉSEAU DE LA SANTÉ

page 3

## Arts et Culture

UNE PREMIÈRE EXPOSITION POUR  
MARIANNE MORENCY LANDRY

page 5

**motosport**  
Ville-Marie

1132, route 101  
Duhamel-Ouest  
Vente et Service  
819 629-2393  
motosportvillemarie.com



**STIHL**

**289<sup>95</sup> \$**

Liberté • Aventure • Évasion



**HONDA** **JOHN DEERE** **STIHL**

688, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0

**AGRIMAX** **819 728-2323**  
WWW.AGRIMAX.CA

**ChamPoux**  
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

**CRP** Climatisation  
Réfrigération  
Témis  
RBQ: 5622-1971-01



**Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération**

**819 629-2573** 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

## CHRONIQUE AUTOMOBILE



### Samuel Lessard

Après avoir été infirmier clinicien, Samuel Lessard fait un changement de carrière à 180 degrés. Ce Témiscamien d'origine est maintenant journaliste automobile à l'émission *RPM* diffusé sur les ondes de *V Télé*. Il coanime *RPM+* et écrit des articles pour le magazine web de l'émission.

## RESPECTONS-NOUS LES UNS LES AUTRES



Il y a quelque temps, je suivais un convoi de déneigeuses sur une voie rapide dans la région de Montréal. Elles s'affairaient à dégager une importante bordée de neige qui compliquait les déplacements des automobilistes. Alors que je roulais tranquillement loin derrière, la laissant effectuer son travail, j'ai observé le comportement des autres automobilistes.

J'ai tôt fait de remarquer ce fou furieux, dans sa Honda Fit, qui alternait dangereusement entre la voie de gauche et la voie de droite. Il enchaînait les coups de volant et les montées en régime de son petit 4-cylindres pour doubler les déneigeuses à travers les autres automobilistes qui patientaient.

Mais pourquoi? Pourquoi mettre la vie des autres automobilistes en danger? Pourquoi compliquer le travail des opérateurs de déneigeuses? Ce chauffard n'a sans doute pas songé que les déneigeuses étaient là pour rendre les routes plus sécuritaires alors que lui, en ayant un comportement aussi

erratique, faisait exactement le contraire.

Il s'agit là d'un problème de partage de la route. Été comme hiver, il faut penser que tous les usagers ne sont pas égaux, n'ayant pas les mêmes aptitudes ou capacités à conduire. Il faut aussi penser que la route peut être empruntée par des automobiles et des camions, mais aussi par une panoplie d'autres usagers, y compris ceux à pied, à vélo, en quadriporteur, à mobylette, à moto, en tracteur et même à motoneige ou en VTT sur certains tronçons.

Parmi cette liste, il y a des véhicules plus lents. Pensez aux mobylettes dont la vitesse maximale est d'environ 65 km/h, mais qui peuvent circuler sur des routes à limite de vitesse de 90 km/h. Pensez également aux tracteurs qui, avec un chargement de balles de foin ou un épandeur à fumier, circulent plus lentement qu'autrement.

Il faut aussi considérer le manque de protection qu'ont certains types d'usagers. Le plus flagrant est

évidemment le piéton, qui n'a pour ainsi dire aucune protection lors d'un impact. Le motocycliste n'est pas tellement avantagé en raison de la vitesse à laquelle il circule, mais également de sa protection qui se limite à ses vêtements et à son casque.

Le mot d'ordre pour que tout ce beau monde cohabite est « respect ». C'est la seule manière de partager harmonieusement la route. Respecter le fait que les déneigeuses, pour effectuer un travail efficace, ne peuvent pas rouler 100 km/h. Respecter le fait que d'autres automobilistes préfèrent adopter un rythme plus lent dans ces conditions sévères. Respecter le fait qu'un piéton a tout autant le droit de circuler sur une voie publique qu'un camion. Et surtout, respecter le Code de la sécurité routière, qui balise toutes les règles à suivre.

Personne ne souhaite avoir un blessé ou un mort sur la conscience ni perdre un être cher dans un accident de la route. Agissons en conséquence.

# ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Alex Breton

819 629-7868

info@bretonconstruction.ca

BRETON  
Construction

# RBQ : 8395-9633-45





# ACCUEILLIR DES PROFESSIONNELLS DE LA SANTÉ

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le CISSSAT s'affaire présentement à l'attraction d'infirmières et d'infirmiers, pratiquant déjà dans leur pays d'origine, issus du Maroc, de la Tunisie, de l'île Maurice et du Cameroun. Cette stratégie, annoncée en novembre dernier dans les différentes MRC de l'Abitibi-Témiscamingue, faisait la projection de 80 nouveaux arrivants. Aujourd'hui, 56 personnes sont toujours dans la course. Ce nombre pourrait néanmoins continuer de changer, puisque l'étape de l'épreuve de français obligatoire n'a pas encore été franchie.

« Au printemps, pour ce qui est du Témiscamingue, on parle d'une dizaine de nouveaux arrivants », dit Vincent Béland, Chef de service – Attraction de main-d'œuvre à la direction des ressources humaines, des communications et des affaires juridiques au CISSSAT, ce qui est somme toute majeur étant donné que ces individus pourraient éviter d'éventuelles ruptures de services hospitaliers à proximité. De plus, une deuxième cohorte est prévue pour l'automne prochain, où un autre processus de 80 entrevues sera fait.

En attendant, le comité de planification stratégique du Témiscamingue travaille à prévoir l'arrivée de ces nouveaux habitants sur le territoire. Les principaux enjeux sont : l'hébergement, la cohésion sociale et les places disponibles en CPE. Le CISSSAT a déjà sélectionné les individus selon leur profil. « Certains sont célibataires, d'autres vont arriver en couple ou en famille. » Vincent Béland affirme que le CISSSAT essaie de trouver des pistes de solutions, notamment en ce qui a trait aux places en garderie. Pour répondre à des besoins qui seront là en juin, la voie de passage la plus rapide pourrait être « la garde en milieu familial, si on réussit à trouver des gens qui souhaitent se lancer. »

L'offre que fait le CISSSAT aux nouveaux arrivants est de payer leurs études, l'attestation d'étude collégiale, en plus de leur offrir une allocation hebdomadaire environnant les 500 \$. Ces immigrants auront à passer une formation en mode rapide et condensé puisqu'il s'agit déjà de professionnels de la santé.

### Pendant ce temps...

Par ailleurs, cette semaine, la campagne #mobiliséespourêtrepayées, initiée par les professionnelles en soins de la région de Lanaudière, se déploie dans l'ensemble du Québec. Sur les réseaux sociaux, des infirmières cliniciennes, infirmières auxiliaires, inhalothérapeutes et autres professionnelles font circuler des photos d'elles avec les montants qui leur sont dus. « On peut parler de montants qui peuvent varier de 3000 \$ à 15 000 \$ pour une infirmière praticienne. Elles ont décidé de se mobiliser pour montrer au gouvernement qu'elles

se tiennent et qu'elles ont droit à ces montants-là », indique le président du syndicat interprofessionnel en soins de santé de l'Abitibi-Témiscamingue (FIQ-SISSAT), Jean-Sébastien Blais.

Présentement, les professionnelles en soins ne reçoivent pas la totalité des sommes que le gouvernement s'est engagé à leur verser dans la nouvelle convention collective. Il est question de versements de primes, de montants forfaitaires et de rehaussements de salaire. L'ensemble des membres du syndicat de la région sont touchés, ce qui représente 1700 employées.

## Votre journal dans votre casier postal

Abonnement  
annuel de  
75\$ + taxes

Revient à seulement 1<sup>50</sup>\$ / semaine



Contactez-nous

✉ [reflet@journalreflet.com](mailto:reflet@journalreflet.com)

☎ 819 622-1313

**le Reffet**  
témiscamien

Destination

# POUTINE



casse-croûte  
**La Gauloise**

TAKE-OUT - 819 629-2917  
11 À 20 H

## CONCOURS

# Cotiser à son REER/CELI, c'est gagnant



## 8 prix de 2 500 \$ à gagner

Pour réaliser vos projets, cotisez à un REER ou à un CELI d'ici le 1<sup>er</sup> mars 2022 inclusivement.

Vous courez la chance de gagner l'un des 8 prix de 2 500 \$\*.

Tous les détails à [desjardins.com/concours-reer-celi](https://desjardins.com/concours-reer-celi)



\*Aucun achat ni contrepartie requis. Concours ouvert du 1<sup>er</sup> janvier au 1<sup>er</sup> mars 2022 inclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec ou de la Caisse Desjardins Ontario Credit Union inc. Valeur totale des prix : 20 000 \$. Huit tirages auront lieu aux dates suivantes : les 13, 20 et 27 janvier, les 3, 10, 17 et 24 février, et le 10 mars 2022. Certaines conditions s'appliquent. Détails et règlement disponibles au [desjardins.com/concours-reer-celi](https://desjardins.com/concours-reer-celi).

## Actualités

# MERCI, LES PROFS!

Marjorie Gélinas

Du 6 au 12 février, on souligne la 28<sup>e</sup> édition de la Semaine des enseignantes et des enseignants sous le thème Entièrement engagés. Cette semaine se veut une occasion de saluer l'engagement remarquable des enseignants qui travaillent à la réussite éducative des élèves du Québec tout en contribuant au développement de notre société.

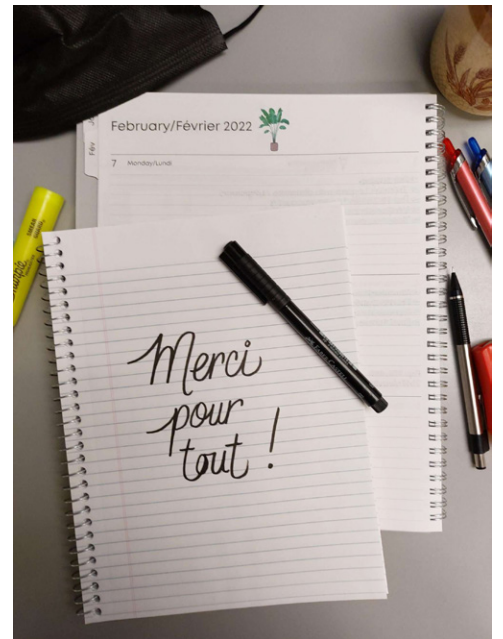
Pour l'occasion, les directions des écoles de partout au Québec organisent des initiatives pour remercier le personnel enseignant de son dévouement auprès des élèves, et le Témiscamingue ne fait pas exception. D'ailleurs, en plus de rendre hommage au personnel enseignant, la plupart des écoles de la région soulignent l'engagement exceptionnel de tous les membres du personnel qui œuvrent auprès des jeunes Témiscamiens.

À l'école Marie-Assomption de Saint-Bruno-de-Guigues, par exemple, on a remis aux enfants des questionnaires à remplir pour mettre en lumière les qualités de leurs enseignantes et des autres intervenants qu'ils côtoient chaque jour. Ces questionnaires ont été rassemblés dans des cahiers qui sont remis à tous les membres du personnel de l'école.

À l'école Saint-Isidore de Laverlochère, où l'on travaille beaucoup la gratitude, on a distribué aux élèves et à leurs parents des petits coupons sur lesquels inscrire des messages de reconnaissance aux enseignants ainsi qu'aux autres membres du personnel.

À l'école Gilbert Théberge de Témiscaming, on souligne également le travail des enseignants, mais aussi celui de tout le personnel qui se dévoue au bien-être et à la réussite des enfants. Afin de préparer cette semaine, on a demandé la collaboration des élèves et de leurs parents pour rédiger des messages de gratitude à l'attention des membres de l'équipe-école. « Au secondaire, les petits mots sont distribués à l'heure du dîner ou dans les classes par les directions. À leur arrivée lundi matin, les pigeonniers ou les pupitres étaient garnis de petits mots. Du café et des petites gâteries sont distribués à toutes les pauses du matin. À la fin de la semaine, chaque membre du personnel recevra une surprise. Le Conseil d'établissement participe également à l'achat de ces petites gâteries », résume Nathalie Gingras, directrice adjointe à l'école Gilbert Théberge de Témiscaming.

Au Centre Frère-Moffet de Ville-Marie et au Centre de formation l'Envol de Témiscaming, les directions soulignent l'excellence du travail en remettant chaque année un objet utile qui met en valeur la région ou le centre. Cette année, les enseignants recevront un



parapluie sur lequel se retrouvent les logos du centre Frère-Moffet, du centre l'Envol, du service aux entreprises du Témiscamingue et du CSS, accompagné de produits du Verger des Tourterelles. Des collations sont aussi distribuées durant la semaine. La secrétaire du Centre Frère-Moffet, Ginette Lavallée, rapporte aussi que, comme il n'appartient pas qu'aux directions de reconnaître l'excellence du travail des enseignants, les directions demandent à tous les autres membres du personnel de profiter de la semaine pour souligner et reconnaître le travail de leurs collègues que ce soit par des messages, des gestes, etc. Les élèves sont aussi mis à contribution sous le leadership de l'animatrice de vie étudiante, et les membres du conseil d'établissement en sont aussi informés.

Il va sans dire que les deux dernières années ont été éprouvantes pour les étudiants et les professionnels de l'éducation. Les confinements, l'enseignement à distance, les fermetures de classes et la constante réorganisation ont mis notre système d'éducation à rude épreuve. Cette semaine est donc l'occasion tout indiquée pour reconnaître le travail formidable que les professeurs réalisent auprès des enfants en leur transmettant avec passion les connaissances qui permettent de former l'avenir de notre société.



Février le court.  
Février d'amour.  
Je t'apprécie.  
Je t'aime.  
Sur trame de fond de patins à glace, les familles profitent de tes doux côtés. Merci d'inspirer la joie et le réconfort.

**ÉMILISE LESSARD-TERRIEN**  
Députée de Rouyn-Noranda—Témiscamingue

819 763-3047 (Rouyn-Noranda) 819 629-2328 (Ville-Marie) [Emilise.Lessard-Therrien.RNT@assnat.qc.ca](mailto:Emilise.Lessard-Therrien.RNT@assnat.qc.ca)



### À LA DÉCOUVERTE DE MARIANNE MORENCY LANDRY

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Marianne Morency Landry est une agricultrice passionnée, membre du syndicat de l'UPA, de la Fédération de la relève agricole et des agricultrices du Québec, conseillère municipale de Latulipe-et-Gaboury, candidate parfaite pour *L'amour est dans le pré*, et aujourd'hui, elle se révèle aussi photographe. Pour une première fois, elle dévoile ses clichés lors d'une exposition dans la Vitrine découverte du Centre d'exposition de Ville-Marie. Elle y présente ainsi *Couleur Nature*.

C'est dans le cadre du concours de photographie ayant pour thème le patrimoine bâti du Témiscamingue, organisé à l'automne par la MRC, que Marianne Morency Landry s'est décidée à partager sa passion pour la photographie. « J'avais beaucoup de photos du pont couvert, je ne sais pas pourquoi », dit à la blague celle qui vit jusque à côté de celui-ci. Le concours n'a malheureusement pas eu lieu pour cause de manque de participants. Cependant, la beauté des images a su capter le regard d'Émilie B. Côté, directrice du centre d'exposition Le Rift et artiste professionnelle, qui l'a invitée à exposer pour la prochaine vitrine découverte du centre d'exposition.

« Chaque photo est un aspect de ce que je fais. Je ne voulais pas juste des photos de vaches, de la forêt, des champs. Je voulais un portrait plus large de ce qui touche à ma vie de tous les jours comme fermière. Oui, ce métier là c'est ma passion, mais ma passion ça aussi été la photographie, et ce, depuis très long-

temps. J'ai essayé de prendre plusieurs facettes de mon métier, des insectes au bois. J'y vais avec l'instinct. Dans mon travail, je travaille beaucoup avec l'instinct, plus que rien d'autre; t'sais avec les animaux, la nature, le jardin, pour tous, c'est le côté instinctif qui prend le dessus. Tu es dans l'élément d'où tu es. Je marche, je vais voir mes vaches, je



photo de l'artiste

vais dans le champ, je vais dans le bois, rien de m'empêche de regarder et de voir, je vois et je sens », exprime-t-elle quant à sa démarche artistique.

Avec toute la beauté dont elle est témoin dans son métier, la jeune femme ne s'attendait pas à vivre un processus aussi ardu au niveau de la sélection des images : « C'était plus de jus que je pensais. La création était déjà faite, mais faire le choix n'a pas été facile », avoue-t-elle en riant.

L'exposition de 29 œuvres sera donc présente au Rift du 5 février au 9 avril et se conclura par un finissage.

## Vous avez des symptômes de la COVID-19 ?



Isolez-vous



et faites

un test rapide  
à la maison.

Pour en savoir plus

[Quebec.ca/isolement](https://Quebec.ca/isolement)

On continue  
de se protéger.

## MAINTENIR LA BIODIVERSITÉ LOCALE

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Les activités économiques du Témiscamingue sont intimement liées aux secteurs touchés par les changements du climat. Pour Claire Bolduc, agronome et préfète du Témiscamingue, « la préoccupation est grande, sur tout ce qui peut avoir un impact sur ces activités-là. On ne peut pas ignorer que les changements climatiques amènent des enjeux qui concernent nos grands pôles de développement économique : agriculture innovante, tourisme d'aventure-nature et foresterie. Les trois sont concernés par les changements climatiques et les préoccupations que nous avons se traduisent dans les choix de développement qu'on fait », précise-t-elle.

Par ailleurs, la plupart des pouvoirs sont dans les mains des municipalités, car ce sont eux qui gèrent leur territoire. « On en parle, on travaille, puis on appuie les initiatives que portent les municipalités. » Par exemple, la MRC a offert son appui pour le projet de serre à Laforce, où la production

est vendue au magasin général et celui de valorisation du sentier Pointe aux Roches, entre Moffet et Latulipe-et-Gaboury, qui développe entre autres des pistes de vélo de montagne. « Souvent, les municipalités vont avoir des projets de parcs et de plus en plus, des projets de valorisations de lieux magnifiques, d'initiatives qui misent sur des démarches qui ont peu d'impact sur l'environnement et des activités qui sont en lien avec le respect de l'environnement. »

### Prévention

Au Témiscamingue, assurer la pérennité du territoire passe par la recherche, la connaissance du milieu et entres autres, inévitablement par la santé des écosystèmes aquatiques. Sur cette question, « les espèces exotiques envahissantes (EEE), nous inquiètent énormément », affirme la préfète du Témiscamingue.

« Le principal vecteur de propagation est l'homme. Les espèces aquatiques sont généralement introduites et transportées par les utilisateurs des



Myriophylle à épis

plans d'eau, tandis que les espèces terrestres sont implantées, volontairement ou non, généralement par l'horticulture. Un climat local plus clément, tel qu'appréhendé avec les changements climatiques, pour-

rait favoriser l'arrivée de nouvelles espèces exotiques problématiques, et faciliter la propagation des espèces déjà présentes sur le territoire », selon Bianca Bédard, coordonnatrice du comité régional de lutte contre les EEE et Directrice adjointe au CREAT. En outre, la présence et la prolifération du cladocère épineux (bythotrephes longimanus), du myriophylle à épis (Myriophyllum spicatum) sont extrêmement préoccupantes puisque les espèces aquatiques envahissantes (EAE) mettent en péril « toute la biodiversité dans un plan d'eau », dit madame Bolduc et sont très difficiles, voire impossibles à éliminer selon les espèces.

En résumé, la sensibilisation continue, afin de maintenir l'équilibre des écosystèmes des forêts, réseaux hydriques et champs de la région, en vue de se préserver, dans un monde en constant changement.

**NOS  
GESTES,  
UN+  
POUR LEUR  
RÉUSSITE!**



DU 14 AU 18 FÉVRIER 2022  
LES JOURNÉES DE LA  
PERSÉVÉRANCE  
SCOLAIRE  
#JPS2022



**MERCI  
D'ÊTRE  
PORTEURS DE  
SENS**

Le comité local en persévérance scolaire vous souhaite une belle semaine de la persévérance scolaire!

**TOUS  
ENSEMBLE  
POUR LA RÉUSSITE**

## CHOISIR L'ÉCOLE À LA MAISON

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Au Témiscamingue, 14 familles ont actuellement le choix de faire l'école à la maison, soit 26 enfants au total, pour la période de 2021-2022. Bien qu'encore marginal – à peine 1 % des élèves du Québec – c'est près de 7000 parents de plus que l'an passé qui ont opté pour ce mode d'enseignement.

En effet, la Loi sur l'enseignement public prévoit que l'enfant qui reçoit à la maison un enseignement approprié peut être dispensé de l'obligation de fréquenter une école. À tout moment, un parent ou tuteur légal peut choisir de retirer son enfant de l'école. L'avis doit être transmis dans les dix jours suivant la date de cessation.

Pour faire l'école à la maison,

certains critères doivent être respectés. D'abord, le parent dissident doit présenter un projet d'apprentissage – un document de 14 pages à remplir, fourni par



le ministère de l'Éducation – qui a pour objet la planification de l'enseignement. Ensuite, il sera obligatoire d'évaluer annuelle-

ment la progression de l'enfant et respecter un processus applicable en cas de difficulté liée au projet d'apprentissage ou à sa mise en œuvre. Tout le processus s'effectue directement auprès du ministère via la Direction de l'enseignement à la maison et non du Centre de services scolaire.

L'instabilité des dernières années a incité certains parents à retirer leurs enfants de l'école. C'est le cas d'une jeune femme du Témiscamingue : « Comme beaucoup de parents, je ne veux pas de masque sur le visage de mon enfant de 9 h à 15 h. Je veux qu'il soit en bonne santé alors le priver d'oxygène, le forcer à respirer son propre dioxyde de carbone est-il

bon à long terme ? » questionne la maman et qui justifie l'école à la maison. « Ce sont des enfants, ils ont besoin de tout l'oxygène possible pour le développement de leur cerveau. »

Par ailleurs, c'est sur un enjeu de santé, présent dans la vie de son fils depuis 2017, que la femme a fondé sa décision. « Mon fils a subi une chirurgie adénoïde et il y a eu des complications avec ses sinus. Nous attendons un rendez-vous avec un spécialiste dans l'espoir de pouvoir obtenir une exemption médicale, sinon l'enseignement à domicile sera un plan à long terme. » Elle ajoute que c'est par nécessité qu'elle a dû prendre cette décision. « L'école à la maison n'était pas mon premier choix, car je travaille à plein temps de la maison et je suis seule avec mon fils. J'essaie de faire ce qu'il faut et mettre la santé de mon fils en priorité. »

**& Pour un amoureux bien outillé  
une amoureuse bricoleuse**



Joyeuse St-Valentin  
aux amoureux  
de la réno

**MATÉRIAUX  
JOLETTE**  
LORRAINVILLE

*Pour la Saint-Valentin*  
**L'oreiller cervical Ortho-Cerv,  
un cadeau idéal!**

**L'OREILLER CERVICAL**  
Le seul oreiller cervical disponible  
en 7 épaisseurs qui s'adapte  
à votre physionomie.  
**Hypo-allergène,  
Hypo-bactérien,  
lavable!**



**Dre Vicky Caron**  
**Chiropraticienne**  
Sur rendez-vous  
tél. 819 622-0155

Pour la St-Valentin venez trouver

## Chaussure à votre pied

Avec l'arrivée de Kombi ainsi que les bottes de poil Bilodeau, entièrement fabriquées au Québec.



 *Nouveautés Letang Inc*  
1611, chemin Kipawa  
Témiscaming (Québec) J0Z 3R0

LES  
PLUS

# ATTENTIONNÉS

Joyeuse St-Valentin



Impression  
Design  
**GRAFIK**

819 622-1313  
22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie  
vente@impressiondesign.ca  
impressiondesign.ca



Pour les amoureux  
de Chocolats



Joyeuse  
Saint-Valentin

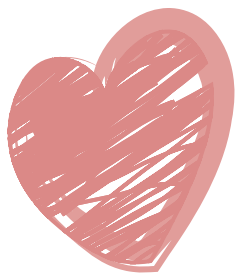
Consultez notre page Facebook pour  
connaître nos heures d'ouverture

**Nous serons exceptionnellement ouverts  
le dimanche 13 février de 11h à 16h**

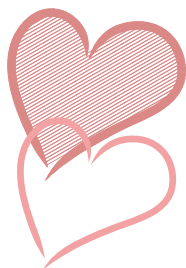
Les Chocolats Martine  
  
Maître Chocolatier

5, rue Ste-Anne Ouest  
Ville-Marie  
819 622-0146

Histoires  
d'amour



pour  
lectrices  
passionnées



Les  
**AILÉES**  
Éditeur Jeunesse  
zailees.com

Une création signée Mouton Frileux  
à offrir à votre être cher.

Prise de commande par Messenger  
ou téléphone 819 629-8177



**MENU**

St-Valentin

Salade CÉSAR  
Croquettes de saumon

Fettucini aux crevettes

Filet mignon  
(sauce aux poivres)

Côte levée BBQ

Mousse au chocolat



*Rendez-Vous des Quinze*  
*31, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord*  
*819 723-2270*

# TOUS À TABLE

## L'Étoile de l'Est

Moffet • Salle à manger • Take out (819 747-6198)

## Pourvoirie Camping EAU Gillies

Latulipe-et-Gaboury • Salle à manger • Take out (819 747-2093)

## Dépanneur Béco (Poulet Fritou)

Lorrainville • Take out (819 625-2020)

## La Ribouldingue

Lorrainville • Salle à manger • Take out (819 625-3001)

## Casse-Croûte Bournival

Lorrainville • Salle à manger • Take out (819 625-2224)

## La Cabane chez Nan

Béarn • Terrasse • Take out (819 726-2086)

## Coup de Cœur Québécois Café-Boutique

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 763-7385)

## L'OdacieuX

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 629-5196)

## Restaurant Motel Louise

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 629-2770)

## La Gauloise

Ville-Marie • Take out (819 629-2917)

## Subway

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 622-1386)

## Chester Ville-Marie

Salle à manger • Take out • Livraison (819 622-1444)

## La Gaufrrière

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 629-3999)

## Caféier Boustifo

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 629-2772)

## Le Ste-Anne

Ville-Marie • Salle à manger • Take out (819 622-2220)

## Coop St-Eu

St-Eugène-de-Guigues • Salle à manger • Take out (819 785-2667)

## Éden Rouge

St-Bruno-de-Guigues • Ouverture pour les sucres (819 728-2622)

## Le Roi de la Patate

Notre-Dame-du-Nord • Salle à manger • Take out (819 723-2611)

## Piquan-T Las Rebelas

Notre-Dame-du-Nord • Salle à manger • Take out (819 220-0003)

## Rendez-vous des quinze

Notre-Dame-du-Nord • Salle à manger • Take out (819 723-2270)

## Restaurant chez Maxime Steak house

Notre-Dame-du-Nord • Salle à manger • Take out (819 723-2738)

## Brassette/Auberge Temrose

Témiscaming • Salle à manger • Take out (819 627-1250)

## Restoroute

Témiscaming • Salle à manger • Take out (819 627-3700)

## Hong Kong restaurant

Témiscaming • Take out (819 627-9866)

## Auberge canadienne

Témiscaming • Salle à manger • Take out (819 627-3111)

## Resto-dépanneur Souvenirs d'Antan

Guérin • Salle à manger • Take out (819 784-7015)

## Resto-gîte Paquin

Belleterre • Gîte ouvert avec repas (819 722-2124)

## Zantes Bar and Grill

Témiskaming Shores • Salle à manger • Take out (705 647-8822)

## Husky House

Témiskaming Shores • Salle à manger • Take out (705 647-5518)

## La Station Shell Voisin

Ville-Marie • Take out (819 622-0444)

## Station Service Larochelle

Fabre • Take out (819 634-3211)

PRÉSENTÉ PAR :

**CTA** Chambre de Commerce  
Témis-Accord

*JeSuis* Témis-Accord

La voix des entrepreneurs du Témiscamingue

# DEMANDE D'UN VIRAGE VERT DU RÉSEAU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Le réseau de la santé et des services sociaux doit amorcer, dès maintenant, un virage vert et durable. C'est ce que demande une pétition déposée le 3 février dernier à l'Assemblée nationale du Québec, signée par plus de 3500 individus, dont 2000 professionnel.le.s et étudiant.e.s de la santé et des services sociaux.

La pétition, parrainée par le député de Jonquière Sylvain Gaudreault, a été initiée par La Planète s'invente en santé (LPSS), l'Association québécoise des médecins pour l'environnement (AQME), Synergie Santé Environnement (SSE) et l'Association des médecins d'urgence du Québec (AMUQ). Appuyés par une vingtaine d'organisations médicales, étudiantes et communautaires, les signataires invitent le ministre Christian Dubé et son équipe du ministère de la Santé et des Services sociaux, à agir sur quatre grands axes. D'abord, le développement et la mise en œuvre d'un plan d'action ministériel visant la carboneutralité du réseau de la santé et des services sociaux (RSSS) d'ici 2040, par un virage durable favorable à la santé environnementale et aux conditions de travail. L'allocation d'un budget et la bonification des ressources humaines

pour le virage durable du RSSS, en appui aux comités de développement durable (CDD) ou de santé environnementale des établissements. La création d'une plateforme de consultation et de recherche dédiée au virage durable du RSSS, pour outiller les mesures du progrès et le partage d'informations entre le Ministère, la santé publique, les chaires de recherche universitaires, les gestionnaires ainsi que les travailleurs de la santé et des services sociaux. L'adoption d'un cadre législatif avec un suivi annuel du Ministère.

Le réseau de la santé et des services sociaux contribue malheureusement au fardeau de maladies liées à l'environnement. Le système de santé est une source majeure de polluants et d'émissions de gaz à effet de serre au pays, soit environ 5% du total annuel. À elle seule, la pollution atmosphérique est responsable d'au moins 4000 décès prématurés annuellement au Québec, et engendre des coûts de santé supérieurs à 30 milliards de dollars (Santé Canada, 2021).

Les conséquences des changements climatiques sur la santé ne sont plus à démontrer: ils engendrent une

pression montante sur un réseau de la santé déjà fragilisé, notamment en raison du déficit d'adaptation et de mitigation climatiques. L'action climatique s'offre comme une opportunité pour améliorer la santé des générations présentes et futures de Québécois.e.s : c'est le choix que proposent les signataires de cette pétition en demandant des gestes concrets de la part des élu.e.s.

Alors que d'autres pays ont adopté des cibles de carboneutralité et des plans d'action ambitieux pour leur système de santé, les efforts actuels de durabilité dans le réseau au Québec restent insuffisants. Il est temps que la province accélère la cadence et mette en œuvre un plan ministériel touchant l'ensemble des établissements affiliés au réseau de la santé et de services sociaux. Les signataires de la pétition déposée aujourd'hui sont d'avis que le Québec dispose de toutes les ressources pour s'illustrer comme chef de file dans la matière, et ce, à l'échelle mondiale.

Les professionnel.le.s qui œuvrent dans le réseau souhaitent soigner sans craindre de nuire à la santé de leurs propres patients, insistant qu'un

virage carboneutre en santé et des services sociaux est essentiel. Il s'agit d'un projet porteur, emballant et qui pourrait nourrir la fierté et le sentiment d'appartenance au sein du réseau.

L'objectif d'atteindre la carboneutralité offre un cadre d'amélioration global du réseau de la santé et des services sociaux, tel que démontré par le virage durable du National Health Service (NHS) au Royaume-Uni. Les étapes pour y arriver permettent d'améliorer la qualité et l'efficacité des soins, de moderniser le réseau, d'améliorer les conditions de travail, tout en soignant l'environnement de vie des patients. Le bien-être des patients et des travailleurs est au cœur même de cette démarche.

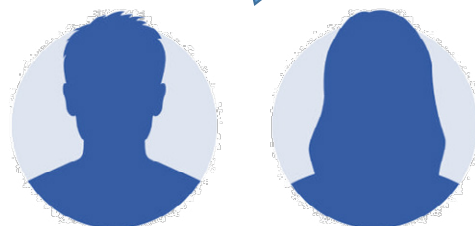
En plus des 3500 signataires et des quatre porteurs de la pétition, de nombreuses organisations de la santé et des services sociaux du Québec, ainsi que des groupes communautaires et environnementaux, ont exprimé leur appui à la pétition pour la carboneutralité du réseau de la santé québécois.

Source : Association pour la santé publique du Québec

## Le Comité des usagers du Témiscamingue vous informe

Voici le 1<sup>er</sup> des 16 droits des usagers du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue

Connaissez-vous  
vos droits ?



### DROIT 1

Être informé sur les services existants et sur la façon de les obtenir.

#### Explications

L'utilisateur a le droit d'être informé sur les services disponibles, le type de professionnel qui donne le service, la fréquence, le lieu, etc. Par exemple, les services de soutien à domicile, les services de soutien pour adolescents, les services en santé mentale, l'aide médicale à mourir, etc.

Il peut aussi être assisté dans son besoin d'information. Il est possible de le faire en le référant à une autre ressource qui pourra répondre à ses questions ou en lui proposant de contacter son médecin de famille, Info-Social, Info-Santé ou le Service d'accueil, analyse, orientation, référence (AAOR) du CLSC, qui sont toujours de bonnes sources d'information. Le site Web du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue et divers dépliants peuvent aussi être suggérés. [www.cisss-at.gouv.qc.ca](http://www.cisss-at.gouv.qc.ca)

### Comité des usagers du Témiscamingue



819 622-2773, poste 4499



819 627-3385, poste 1263

[comite.usagers.temiscamingue@ssss.gouv.qc.ca](mailto:comite.usagers.temiscamingue@ssss.gouv.qc.ca)

Centre intégré  
de santé et de services  
sociaux de l'Abitibi-  
Témiscamingue

Québec

# FÉVRIER

## MOIS DU CŒUR

Février est le Mois du cœur, une période consacrée à la sensibilisation à la santé cardiovasculaire. Pour l'occasion, la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal lance une vaste campagne de sensibilisation à l'importance de la recherche dans la lutte aux maladies cardiovasculaires. À travers une campagne d'appel aux dons, la publication de son [deuxième magazine](#) ainsi que des entretiens avec divers experts, elle invitera la population à soutenir les projets porteurs d'espoir de l'Institut de Cardiologie de Montréal (ICM) pour vaincre la première cause de décès au monde.

Les maladies cardiovasculaires constituent un ensemble de troubles affectant le cœur et les vaisseaux sanguins. Le principal facteur de risque est l'hypertension qui, à elle seule, est responsable de 20 % des décès à l'échelle mondiale. Un début d'hypertension avant l'âge de 45 ans double le risque de maladie cardiovasculaire et de mortalité prématurée. Au Canada, les maladies cardiovasculaires touchent environ 2,4 millions d'adultes et 70 000 Canadiens sont victimes d'une crise cardiaque chaque année. Plus de

80 % des maladies cardiovasculaires peuvent être prévenues en adoptant cinq saines habitudes de vie, soit l'arrêt du tabagisme, le maintien d'un poids santé, une consommation modérée d'alcool, une activité physique régulière et une saine alimentation.

### La recherche, vitale pour sauver les cœurs sensibles

Depuis 45 ans, la communauté de la Fondation de l'ICM est tissée serrée autour d'un but commun : protéger les cœurs sensibles. Chaque année, la recherche permet de se rapprocher de cet objectif de taille. Celle-ci changera le visage des maladies cardiovasculaires, notamment par l'amélioration de la prise en charge et des soins aux patients. Elle pourrait d'ailleurs réduire de 50% les incidents causés par les maladies cardiovasculaires d'ici dix ans.

C'est pour des patients comme Philippe Marcotte que la recherche médicale prend tout son sens. Victime d'une crise cardiaque à seulement 38 ans, il subit un triple pontage. Cette intervention chirurgicale consiste à rétablir une circulation sanguine normale en contournant

les artères bouchées par l'implantation d'autres vaisseaux sanguins. À la suite de cette intervention, ses examens révéleront qu'il est atteint d'hypercholestérolémie familiale hétérozygote, une forme de cholestérol héréditaire qui lui aurait fait subir de nombreuses crises cardiaques silencieuses depuis une dizaine d'années. Après l'essai d'un premier médicament peu efficace pour réduire son taux de cholestérol, il décide de participer à une étude clinique du Centre de recherche de l'ICM pour tester le repatha. Grâce à ce médicament, qu'il prend encore aujourd'hui, son taux de cholestérol est passé en dessous du seuil de risque de la crise cardiaque et il jouit d'une belle qualité de vie.

### La prévention, un allié de taille

Pour réduire le risque de maladie cardiovasculaire, la prévention reste le meilleur allié. Pour le Mois du cœur, les experts de l'ICM se sont associés avec la docteure en nutrition Isabelle Huot pour présenter deux entretiens diffusés en direct sur les pages Facebook d'Isabelle Huot et de l'ICM.

significatif tant en prévention primaire que secondaire et le régime méditerranéen a largement fait ses preuves quant à ses bienfaits sur la prévention des maladies cardiovasculaires », mentionne Isabelle Huot, docteure en nutrition. « J'invite les Québécois à réduire leur consommation de viande pour laisser plus de place aux protéines végétales et aux poissons. Un mouvement déjà entamé qui ne peut qu'apporter des bienfaits pour la santé. »

La docteure en nutrition soutient également qu'une attention particulière devrait être portée sur les fruits et légumes. Aujourd'hui, une personne sur deux ne rencontre pas le minimum recommandé de 5 portions par jour alors que les études tendent à démontrer plus de bénéfices avec une consommation de 7 à 10 portions par jour. Parmi les autres conseils de l'experte en nutrition, nommons la consommation de grains entiers, de noix et de graines qui devraient occuper davantage de place dans nos menus.

Source : Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal

webinaire gratuit



mon  
commerce  
en ligne

L'offensive de transformation  
numérique des détaillants  
québécois

MON COMMERCE EN LIGNE  
offre un accompagnement  
adapté aux commerçants afin  
de dresser leur bilan  
numérique, compléter leurs  
connaissances et mettre en  
œuvre un plan d'action qui  
vise une transformation vers  
le numérique.



Diagnostic  
Accompagnement  
Transformation



Catherine Gionet Labelle  
coordonnatrice des partenariats  
pour l'Association québécoise des  
technologies (AQT)



Fanny Richer  
OK Pneus/Écotone  
de Ville-Marie



Jeanne Grenier  
Fournures Grenier

DÎNER RH  
en webinaire  
Jeudi  
10 février 2022  
11 h à 13 h

INSCRIPTION OBLIGATOIRE  
[www.lasdt.com/dinerrhnumerique](http://www.lasdt.com/dinerrhnumerique)

Détaillants, votre participation pourrait  
vous être remboursée à 90 % si vous  
complétez avec succès votre programme  
Mon commerce en ligne avec l'AQT!

Un engagement de la SDT, de la MRCT et  
de Desjardins du Témiscamingue.

Avec la participation financière de :

Québec

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DU TÉMISCAMINGUE

SADC



# OFFRE D'EMPLOI

## Directeur général adjoint ou Directrice générale adjointe

La Ville de Ville-Marie, ville centre du Témiscamingue et connue comme l'un des plus beaux villages du Québec, désire accueillir dans son équipe une personne dynamique et compétente pour pourvoir au poste cadre de directeur général adjoint ou directrice générale adjointe. Ce poste est permanent, 35 h/semaine, horaire variable sur cinq jours du lundi au vendredi. Il est souhaité que la personne retenue débute l'emploi vers le 21 mars 2022.

Sous la responsabilité de la directrice générale, la personne occupant le poste de direction générale adjointe sera responsable d'accomplir les tâches permettant d'optimiser l'efficacité opérationnelle de l'équipe municipale. Elle participera au développement et au suivi des dossiers qui lui seront attribués.

### RESPONSABILITÉS TECHNIQUES

#### Administration

Rédiger les politiques et procédures administratives; être responsable de la gestion au quotidien des demandes d'employés de la Ville; être appelé à remplacer à tous les niveaux la directrice générale lors de son absence; assister aux réunions des comités qui lui seront attribués.

#### Gestion comptable

Participer à l'élaboration des politiques et procédures de contrôle internes; appliquer et respecter les normes comptables généralement reconnues au niveau municipal; procéder à l'analyse des rapports financiers, participer à la préparation du budget, participer aux analyses financières, participer à l'analyse des projets.

#### Informatique

Agir à titre d'intermédiaire et de support informatique pour le personnel de la Ville; s'assurer de la sécurité informatique.

#### Gestion du personnel

Participer à tous les processus d'embauche; accueillir les nouveaux employés; être responsable des rencontres et des mesures disciplinaires; s'assurer du respect des lois et règlements (CNESST, plan d'évacuation, sécurité civile).

#### Documentation

En appui à la directrice générale, être responsable de la préparation de divers documents pour les réunions de certains comités; être en soutien à la rédaction des devis.

#### Urbanisme

Offrir un appui à l'inspecteur municipal; participer à la gestion et au suivi du comité consultatif d'urbanisme; participer au développement du territoire.

#### Autres

En tout temps, offrir une assistance à la directrice générale; effectuer toute tâche que lui confie la directrice générale visant à répondre aux attentes particulières pouvant lui être signifiées; être disponible le soir pour certaines réunions ou représentations.

### EXIGENCES

- Détenir une certification universitaire en sciences comptables ou en administration ou détenir un diplôme d'études collégiales en gestion comptable;
- Détenir un minimum de trois ans d'expérience dans un poste similaire;
- Niveau intermédiaire pour la suite de logiciels Microsoft Office – Obligatoire;
- Connaissances de base des logiciels comptables – Obligatoire;
- Langues parlées et écrites : excellente maîtrise du français, anglais de base.

**Malgré les exigences demandées, une personne ayant plusieurs années d'expérience dans le domaine municipal peut déposer sa candidature.**

### QUALITÉS REQUISES

- Posséder une grande capacité d'adaptation;
- Adhérer à la culture de l'organisation;
- Avoir le sens de la planification et de l'organisation;
- Démontrer de l'initiative et faire preuve d'efficacité et de leadership;
- Être doué pour les communications et les relations interpersonnelles;
- Être capable d'établir un lien de confiance avec les différents interlocuteurs;
- Avoir le sens de l'écoute et le souci du détail;
- Posséder des habiletés à travailler en équipe;
- Être capable de bien réagir à la critique;
- Se soucier de l'amélioration continue des services dispensés par la Ville;
- Se soucier de la satisfaction de la clientèle;
- Être disponible pour suivre des formations;
- Posséder un niveau élevé de tolérance à la pression et accepter les changements multiples qu'impose la vie municipale.

La convention des cadres permet d'établir le salaire selon les qualifications et l'expérience acquise et elle détermine la gamme d'avantages sociaux offerts.

Toute personne intéressée à postuler pour cet emploi est priée de faire parvenir sa candidature à madame Karine Demers, directrice générale adjointe, **au plus tard le 16 février 2022 à 16 h préférentiellement par courriel** (sous format Word ou PDF) à l'adresse courriel

[karine.demers@villevillemarie.org](mailto:karine.demers@villevillemarie.org)

ou par la poste à l'adresse suivante :

Mme Karine Demers  
Ville de Ville-Marie  
21, rue Saint-Gabriel Sud  
Ville-Marie (Québec) J9V 1A1

*\* La Ville de Ville-Marie favorise l'équité en matière d'emploi. Nous remercions à l'avance les postulants et seuls les candidats retenus seront contactés.*

# Vos nouvelles à portée de main

inscrivez-vous à notre infolettre  
[www.journallereflet.com](http://www.journallereflet.com)



# COVID-19

## MANIFESTATION À VILLE-MARIE

Une manifestation a eu lieu le samedi 5 février dernier, sur la rue des Oblats à Ville-Marie. Les manifestants y étaient présents en soutien aux camionneurs du Convoi de la liberté qui protestent contre toutes les mesures liées à la COVID-19, dont la vaccination obligatoire et le passeport vaccinal. Le tout s'est déroulé pacifiquement, sans entrave à la circulation ou aux activités des commerces.



## AVIS PUBLIC

### ENTRÉE EN VIGUEUR

#### RÈGLEMENT NUMÉRO 580

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 458 AUX FINS DE CRÉER LA ZONE M22 ET D'Y INSCRIRE LES MARGES DE REcul AUTORISÉES

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux citoyens de la Ville de Ville-Marie par le soussigné, directeur général et greffier-trésorier;

QUE lors de la séance ordinaire tenue le 24 janvier 2022, le Règlement n° 580 modifiant le règlement de zonage n° 458 aux fins de créer la zone M22 et d'y inscrire les marges de recul autorisées a été adopté.

QUE la Municipalité régionale de comté (MRC) de Témiscamingue a émis un certificat de conformité pour ce règlement le 12 janvier 2022.

Le règlement n° 580 entre en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Ville-Marie, ce 31 janvier 2022.

Martin Lecompte

Directeur général et greffier-trésorier



## ANNONCEZ-VOUS

Pour un impact publicitaire,  
votre choix c'est **Le Reflet**

**Journal Le Reflet**  
22, rue Sainte-Anne  
Ville-Marie (QC) J9V 2B7  
819 622-1313

## AVIS D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné, qu'à la suite du décès de Annie Beauchamp, en son vivant domiciliée au 10, rue Saint-Gabriel Sud, Ville-Marie, Québec, J9V 2A2, survenu le 29 septembre 2021, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur de la succession en date du 28 janvier 2022, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Mayer Orr, notaires Inc. sise au 18, rue des Oblats Nord, Ville-Marie (Québec) J9V 1J3, numéro de téléphone 819 629-3636.

Donné à Ville-Marie, ce 28 janvier 2022

Mélanie Mayer, notaire



## AVIS D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné, qu'à la suite du décès de Diane Julien, en son vivant domiciliée au 15, rue Ontario, appartement 14, Notre-Dame-du-Nord, Québec, J0Z 3B0, survenu le 19 septembre 2021, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur de la succession en date du 1<sup>er</sup> février 2022, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Mayer Orr, notaires Inc. sise au 18, rue des Oblats Nord, Ville-Marie (Québec) J9V 1J3, numéro de téléphone 819 629-3636.

Donné à Ville-Marie, ce 1<sup>er</sup> février 2022

Mélanie Mayer, notaire



Étudiantes et étudiants recherchés

## Tu cherches un emploi d'été stimulant dans ta région ?



Nous recrutons des guides à l'aménagement Robert-Bourassa et à la centrale La Grande-1 à Radisson.

Voilà une occasion unique de vivre une expérience de travail passionnante!

- Rôle valorisant et apprécié des visiteurs
- Salaire avantageux et formation enrichissante
- Employeur de renom à ajouter à ton CV
- Équipe dynamique

Pose ta candidature **avant le 20 février** sur le site Web d'Hydro-Québec, dans la section Stages et emplois étudiants.

[hydroquebec.com/emplois-guides](http://hydroquebec.com/emplois-guides)

On recherche des guides pour plusieurs installations partout au Québec.

### Ton profil :

- Tu études à temps plein à l'université.
- Tu t'exprimes aisément en public.
- Tu es disponible dès la fin des classes et pendant tout l'été.
- Tu possèdes un permis de conduire de classe 5 valide.



Photo prise avant la pandémie




**Lettrage Monuments**  
Frans GAUTHIER  
819-629-2100  
739, Route 101 Nord (chemin de Guigues)  
Ville-Marie (Qc)  
Dans les cimetières du témiscamingue Qc. et Ontario

- Vente et installation
- Etching (dessin personnalisé)
- Gravures aux cimetières
- Rénovation et nettoyage



**CENTRE LAITIER**  
INDUSTRIEL  
Équipements complets de ferme laitière  
COMMERCIAL  
Centre de location d'outils  
RÉSIDENTIEL  
Traitement d'eau • Pompes à eau  
RÉCRÉATIF  
Spas et Gazebos  
Quais sur roue et flottants  
Élévateurs à bateau  
QUAIS

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord  
Tél. : 819 723-2256 www.centrelaitier.com



450 473-5934  
info@fgoyer.com  
www.residencegoyer.com

**Monsieur Michel Cyrenne (1959-2022)**  
Les Résidences Funéraires Goyer vous informent du décès de monsieur Michel Cyrenne, de Sainte-Adèle, âgé de 62 ans, conjoint de madame Rina Marquis, survenu le 24 janvier 2022. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Karine (Simon), Marc-André (Valérie) et Julie (Sébastien) la fille de sa conjointe, ses petits-enfants Olivier, Florence, Louis, Léa, Rose à naître bientôt, Alice, Emeryk, Elliot et Annaël, sa mère madame Colette Plamondon (feu Armand Cyrenne), ses frères feu Normand, Denis, Guy, sa sœur Mathilde, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents ainsi que ses nombreux collègues de travail et amis. En raison des circonstances, la famille se recueillera dans l'intimité au Complexe Funéraire Goyer Itée situé au 105, boul. Desjardins Est, Sainte-Thérèse. Tél. : 450-473-5934. La mise en terre de l'urne de Michel se fera au printemps, au cimetière de Nédélec au côté de son père. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Charles-Bruneau car Michel la chérissait [www.tourccb.ca/cycliste-participant/4712-Marc-Andre-Cyrenne](http://www.tourccb.ca/cycliste-participant/4712-Marc-Andre-Cyrenne). Votre présence au salon doit se faire dans le respect des consignes de la santé publique en vigueur.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU TÉMISCAMINGUE  
www.cfthemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321  
Témiscaming : 819 627-9636  
Sans frais : 1-866-723-2491

**Madame Jeanne Ducharme**  
La Coopérative Funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de Madame Jeanne (Forget) Ducharme, de Notre-Dame-du-Nord, âgée de 91 ans, épouse de feu Paul Ducharme survenu le 27 janvier 2022. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Normand (Gloria), Daniel (Claire), Joseph (Nancy), Robert, Sylvie (Alain), Patsie (Reinard) et Simon (Johanne); ses petits-enfants : Eric, Pascal, Paul, Julie, France, Steve, Becky, Jenelle, Jannik, Miguel, Danny, Nicholas, Josiane, ainsi que ses 16 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Albert, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. Elle est partie rejoindre son époux : Paul Ducharme et son petit-fils Alexandre, son arrière-petite-fille Brook, ses sœurs Marie-Louise, Cécile, Alice, Rose, Aurore, Lucienne et son frère Edouard. En raison des consignes sanitaires à respecter, veuillez noter que l'exposition et les funérailles se dérouleront en privé.



**Ma région**  
**Ma musique**  
**Ma radio**

**FM 92.1**  
**93.1**  
CKVMFM.COM  
La voix du Témiscamingue

**La voix du Témiscamingue**

**VOTRE JOURNAL**  
est un **TRAVAIL D'ÉQUIPE**

**Karen Lachapelle**, Présidente-directrice générale  
**Amy Lachapelle**, Directrice adjointe  
**Mylène Falardeau**, Coordonnatrice  
**Dominique Rioux-Blanchette**, Journaliste de l'Initiative de journalisme local  
**Micaël Caron**, Graphiste  
**François Hénault**, Webmestre  
**Claudie Hamelin**, Réceptionniste et conseillère publicitaire  
**Marjorie Gélinas**, Révision et correction  
**Ann-Marie Gélinas**, Comptabilité

**Journalistes pigistes :**  
**Dominique Roy**  
**Francis Prud'homme**  
**Lucie Charest**  
**Nadia Bellehumeur**  
**Catherine Drolet-Marchand**



Initiative de journalisme local  
Local Journalism Initiative



Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.

# DÉFI TCHIN-TCHIN 2022

Du 21 au 25 mars prochain, l'Association québécoise de la garde scolaire (AQGS) et la Coalition québécoise sur la problématique du poids (Coalition Poids) invitent les écoles préscolaires et primaires du Québec à participer au [Défi Tchîn-tchîn](#). Chaque année, cette initiative gratuite permet de mobiliser des centaines d'écoles autour de la promotion de la consommation d'eau auprès de leurs élèves. Cette année ne fait pas exception puisque le Défi est conçu pour être réalisé facilement dans le respect des consignes sanitaires.

Depuis 2017, le *Défi Tchîn-tchîn* célèbre les saines habitudes d'hydratation, en soulignant la Semaine canadienne de l'eau et de la Journée mondiale de l'eau. Principalement porté par le personnel de la garde scolaire, ce Défi éducatif invite les élèves à trinquer avec une gourde ou un verre rempli d'eau durant l'heure du midi. Toute l'équipe-école est invitée à y participer. En plus des Tchîn-tchîn, du matériel promotionnel et des trousseaux d'activités éducatives et amusantes sont téléchargeables gratuitement.

« Malgré les bouleversements liés à la pandémie dans nos écoles, le *Défi Tchîn-tchîn* est apprécié et attendu dans de nombreuses écoles. Il permet de s'amuser tout en intégrant une habitude saine, celle de choisir l'eau comme boisson de premier choix. En plus, les outils clé en main permettent de réaliser les activités simplement et rapidement, ce qui est important dans le contexte actuel », exprime Diane Miron, directrice générale de l'AQGS.

En 2021, 130 000 élèves, grâce à l'implication de 5 200 éducatrices et éducateurs dans 650 écoles, ont

relevé le *Défi Tchîn-tchîn*. L'édition 2022 compte déjà un grand nombre de participants et participantes : 2270 éducatrices et éducateurs dans plus de 260 écoles partout au Québec feront participer près de 60 000 élèves.

« Devant la surconsommation de boissons sucrées chez les jeunes, le *Défi Tchîn-tchîn* est l'occasion de donner à l'eau la place qu'elle mérite », soutient Charlene Blanchette, Dt.P., chargée de la campagne *J'ai soif de santé!* à la Coalition Poids.

Les activités éducatives du *Défi Tchîn-tchîn* sont conçues pour répondre à différentes contraintes vécues sur le terrain : elles sont rapides, nécessitent peu de matériel et plusieurs d'entre elles peuvent être réalisées dans n'importe quel local et ce, dans le respect des mesures sanitaires.

Cette année, les trois écoles qui auront relevé le Défi avec le plus d'originalité se joindront au Temple de la renommée Tchîn-tchîn. Les écoles gagnantes seront mises en valeur sur le site de la campagne *J'ai soif de santé!* et recevront un trophée. Il s'agit de belle façon de faire rayonner les écoles qui contribuent à la promotion des saines habitudes de vie chez les jeunes.

Les écoles préscolaires et primaires qui désirent relever le *Défi Tchîn-tchîn* peuvent s'inscrire au [soifdesante.ca/ecole](http://soifdesante.ca/ecole). Toutes les écoles inscrites avant le 4 mars 2022 recevront des autocollants à l'effigie du Défi pour tous les élèves, qui pourront être apposés sur leur gourde.

Source : Coalition québécoise sur la problématique du poids



## PETITES ANNONCES

5\$ RÉGULIÈRE  
8\$ Surlignée en JAUNE  
10\$ ENCADRÉE

Heure de tombée JEUDI 12 H

MasterCard VISA Interac \$  
non-remboursable et non échangeable

### Divers à vendre

**Ensemble de salon** comprenant un sofa et un fauteuil inclinable, nettoyé et désinfecté, 200\$.  
**Pour information : 819 629-3026**

### Recherche

Recherche activement un **technologue** ou **ingénieur** pour un plan de fosse septique au 153, chemin du Lac-Prévoist, pour réalisation Avril-Mai 2022.  
**Pour informations : rejoindre M. Gilles Cloutier**  
[denisejilles7@gmail.com](mailto:denisejilles7@gmail.com) ou **819 318-0005**

**Achetons terres agricoles. Paiement comptant. Étude rapide. Projet rentable seulement. Pour information : 450 525-2251**

### IMMEUBLES ÉRIC JULIEN

**Facebook** 819 629-3066

Location résidentielle et commerciale • Espace disponible

## Agenda Communautaire



**Dans le contexte actuel, plusieurs activités ont dû être annulées. Informez-vous auprès des organismes pour vous assurer que les activités annoncées auront lieu.**

**Cours Viactive :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à des cours de Viactive, les lundis à compter du 14 février 2022 à 10 h à la salle de l'Âge d'Or de Guigues. Personne-ressource : Carole Falardeau. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'information, veuillez contacter : Carole Falardeau, au 819 728-2812. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!

**Initiation aux outils et à la menuiserie :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Eugène-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à un cours d'initiation aux outils et à la menuiserie, à compter du lundi 14 février 2022, de 19 h à 22 h, au sous-sol de l'église de St-Eugène. Personne-ressource : Gérard Bellehumeur. L'inscription est obligatoire et nombre de participants est limité. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 11 février. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'informations, veuillez contacter : Gérard Bellehumeur, au 819 785-2365. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!

**Cours de renforcement musculaire fonctionnel :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à des cours de renforcement musculaire fonctionnel, les jeudis à compter du 24 février 2022 à 15 h à la salle Multi (Judo) de Guigues. Personne-ressource : Luke Lemieux. L'inscription est obligatoire et le nombre de participants est limité. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 18 février. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'information, veuillez contacter Carole Falardeau, au 819 728-2812. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!

**Cours de yoga :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à des cours de yoga, les lundis à compter du 28 février 2022, à 17 h, à la salle Multi (Judo) de Guigues. Personne-ressource : Anouk Paradis. L'inscription est obligatoire et le nombre de participants est limité. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 25 février. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'information, veuillez contacter Denyse Barbe, au 819 622-0965. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!

**Cours de yoga sur chaise :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à des cours de yoga sur chaise, les mardis à compter du 1er mars 2022, à 10 h, à la salle du conseil de Guigues. Personne-ressource : Anouk Paradis. L'inscription est obligatoire et le nombre de participants est limité. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 25 février. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'information, veuillez contacter Carole Falardeau, au 819 728-2812. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!

**Cours de stretching :** Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à des cours de stretching, les mercredis à compter du 2 mars 2022, à 15 h, à la salle Multi (Judo) de Guigues. Personne-ressource : Luke Lemieux. L'inscription est obligatoire et le nombre de participants est limité. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 25 février. L'activité se déroulera dans le respect des consignes sanitaires proposées par le gouvernement et le passeport vaccinal est requis. Si vous êtes intéressé(e) à participer à cette activité ou si vous souhaitez obtenir davantage d'information, veuillez contacter Carole Falardeau, au 819 728-2812. Bienvenue à toute la population témiscamiennne!



## GRAND DÉPART

# GUILLAUME RIVEST COMPTE FAIRE ROUYN – MONTRÉAL EN SKI DE FOND

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le Témiscabien Guillaume Rivest débutera ces jours-ci un parcours de 700 kilomètres, Rouyn-Noranda et Montréal en ski de fond. Il partira de Rouyn-Noranda, passera par le Témiscamingue, se remettra en route le 11 février, direction le sud de la Réserve faunique La Vérendrye.

« Entre Belleterre et Montcerf-Lytton, il y a près de 300 kilomètres où il n'y a pas de villages ou pas de villes, c'est un territoire que l'on connaît peu et j'ai le goût d'aller voir là puis

de marquer mon esprit de façon durable », disait le jeune homme en entrevue à Radio-Canada.

Le périple, d'une durée prévue de 30 à 35 jours, se fera parfois en solo, parfois accompagné d'amis. Le jeune homme se prépare depuis quelques semaines déjà en vue de ce trajet. Il compte transporter avec lui tout le matériel dont il aura besoin.

Un court métrage de son expédition sera réalisé en collaboration avec les Productions 3tiers et le Petit Théâtre du Vieux-Noranda.



## CLASSEMENT

### En date du 7 février

[www.journallereflet.com/pool](http://www.journallereflet.com/pool)

- |                         |                             |                     |                      |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------|----------------------|
| 1 Simon Bellehumeur     | 13 Stephane Perron          | 25 Alain Morissette | 37 Daniel Jacques    |
| 2 Martin Trudel         | 14 Karl Rivard              | 26 Vincent Rivard   | 38 Dominic Bégin     |
| 3 Dany Julien           | 15 Raoul Gagné              | 27 Luc Gelin        | 39 Raymond Gagné     |
| 4 Danny Barrette        | 16 Matthew Gilbert          | 28 David Payette    | 40 Dominique Roy     |
| 5 Martin Cloutier       | 17 Pier-Luc Desgroseilliers | 29 Guy Audet        | 41 Mélissa Bastien   |
| 6 Jean-Marc Gaudet      | 18 Melissa Arpin            | 30 Darcy Arpin      | 42 Michel Laliberté  |
| 7 Guy Falardeau         | 19 Jacquelin Vachon         | 31 David Côté       | 43 Anthony Pomerleau |
| 8 Marc-Olivier Clouâtre | 20 Marco Bordeleau          | 32 Etienne Fleury   | 44 Aline Carriere    |
| 9 Emile Falardeau       | 21 Sylvain Girard           | 33 Patrick Gagné    | 45 Lynn Carriere     |
| 10 Jérôme Grondin       | 22 Jérémy Châteauvert       | 34 Yan Poudrier     | 46 Xavier Perreault  |
| 11 Mathieu Prévost      | 23 Karen Lachapelle         | 35 Roch Lambert     | 47 Robert Lachapelle |
| 12 Mylene Falardeau     | 24 Suzanne Moreau           | 36 Renald Baril     | 48 Serge Vallieres   |

Plusieurs prix à gagner!



## Sports et Loisirs



### LES TITANS ET LES PIRATES DE RETOUR SUR LA GLACE!

(MG) - Bien que l'on doive encore patienter avant de pouvoir de nouveau assister à des matchs de hockey de nos équipes locales au Témiscamingue, les Pirates de Ville-Marie et les Titans de Témiscaming ont pu reprendre leur saison sur la route la fin de semaine dernière.

#### Titans de Témiscaming

Le vendredi 4 février, les Titans étaient à South River pour y affronter les Spartans d'Almaguin. Ce sont les Titans qui ont vaincu par la marque de 5 à 4. Le samedi 5 février, l'équipe de Témiscaming se rendait du côté de Bancroft pour se mesurer aux Rockhounds. Cette partie s'est achevée sur un score de 8 à 3 en faveur des Titans. Puis, le dimanche 6 février, les Titans étaient de retour à South River pour

un nouvel affrontement contre les Spartans d'Almaguin. L'équipe de Témiscaming a inscrit une nouvelle victoire alors que le match s'est achevé sur un pointage de 12 à 6 en faveur des Titans.

#### Pirates de Ville-Marie

Les Pirates aussi étaient de retour au jeu samedi dernier alors qu'ils se sont rendus à South River pour y disputer une partie contre les Spartans d'Almaguin. Le match s'est soldé par un score de 7 à 3 en faveur des Pirates. Notons la performance de Jérôme Marcoux, qui a atteint le but adverse à trois reprises durant la partie.

*Informations recueillies sur le site Web de la GMHL et sur les pages Facebook des Pirates de Ville-Marie et des Titans de Témiscaming.*

**CLUB DE VTT**  
DES KILOMÈTRES DE SENTIERS À DÉCOUVRIR!

**QUEBEQUAD** TÉL. BUREAU : 819 629-1782  
TEMISCAMINGUE CELL. : 819 629-4308  
CLUB.VTT.08124@GMAIL.COM

Suivez-nous sur Facebook :  
Club VTT du Témiscamingue

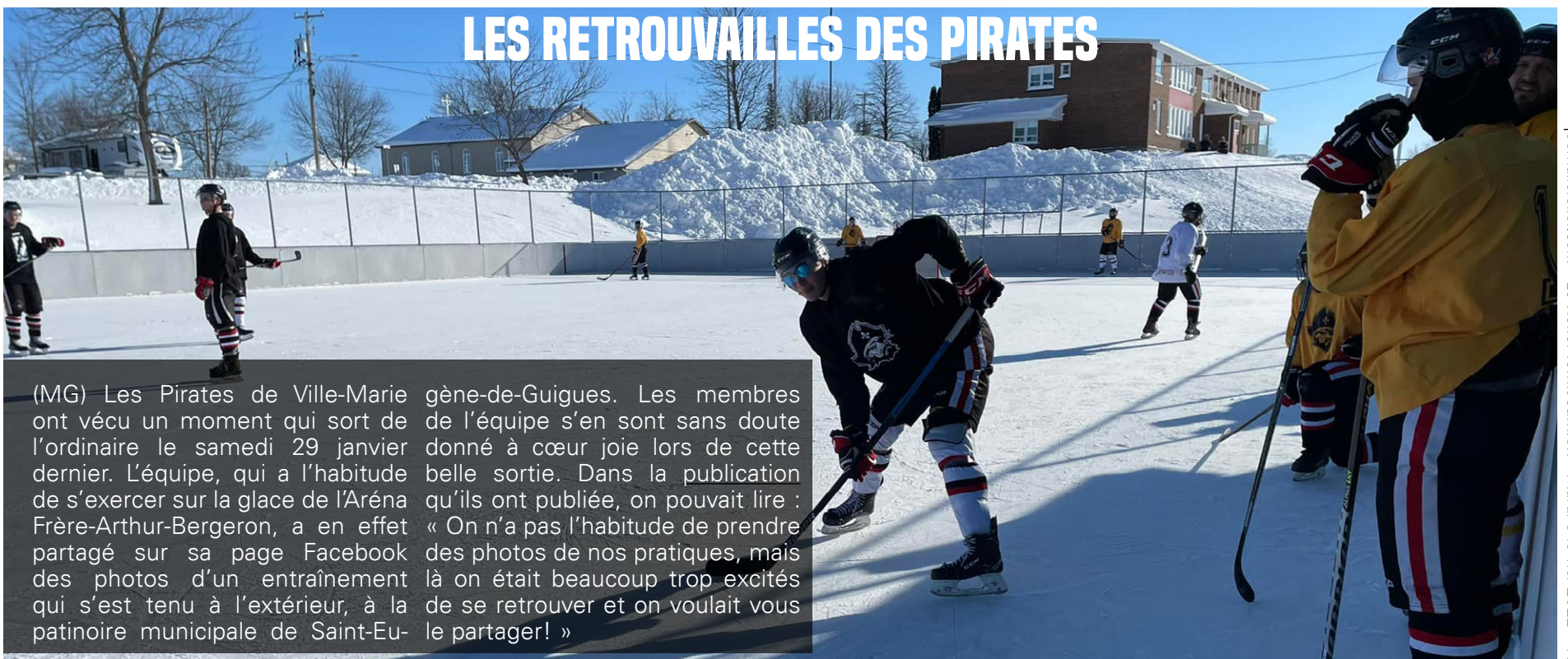
**PRÊT À  
ROULER**

**SUZUKI**

Scie & Marine **FERRON**  
Complice de vos loisirs!

84-A, rue Sainte-Anne  
Ville-Marie, QC  
819 629-3104

### LES RETROUVAILLES DES PIRATES



(MG) Les Pirates de Ville-Marie ont vécu un moment qui sort de l'ordinaire le samedi 29 janvier dernier. L'équipe, qui a l'habitude de s'exercer sur la glace de l'Aréna Frère-Arthur-Bergeron, a en effet partagé sur sa page Facebook des photos d'un entraînement qui s'est tenu à l'extérieur, à la patinoire municipale de Saint-Eu-

gène-de-Guigues. Les membres de l'équipe s'en sont sans doute donné à cœur joie lors de cette belle sortie. Dans la publication qu'ils ont publiée, on pouvait lire : « On n'a pas l'habitude de prendre des photos de nos pratiques, mais là on était beaucoup trop excités de se retrouver et on voulait vous le partager! »

# Semaine des régions

## La **Vraie** vie de région par du **Vrai** monde d'ici!

Du 7 au 11 février 2022, la 11e édition de la Semaine des régions bat son plein afin de faire rayonner les régions du Québec. Prenons ce moment comme une occasion de se rappeler comment il fait bon vivre ici, au Témiscamingue!

Voici quelques nouveaux Témiscamiens témoignant des avantages de vivre en région:



«La vraie vie en région pour moi c'est les grands espaces verts qui permettent de se ressourcer, mais aussi la chasse et la pêche. Sans oublier une population accueillante, généreuse et soudée. C'est également la possibilité de pratiquer des sports d'équipes avec une vraie gang de chum.»

**Jean-François Demers, retour en région**



«La vraie vie en région pour moi c'est du bon monde chaleureux, accueillant et toujours prêt à s'entraider.»

**Jean-Marc Baroud, nouveau Témiscamien**



«La vraie vie en région pour moi c'est l'adoption d'un mode de vie ayant un minimum de stress et un maximum de fun en nature. Et avec un accueil aussi chaleureux de la part des Témiscamiens, il est difficile de penser à quitter cette belle région!»

**Caroline Lavallée, nouvelle Témiscamienne**

Organisée par

**Place  
aux Jeunes  
en région**

Présentée par

**Desjardins**

Partenaires:

Secrétariat  
à la jeunesse

**Québec**



FÉDÉRATION  
QUÉBÉCOISE DES  
MUNICIPALITÉS